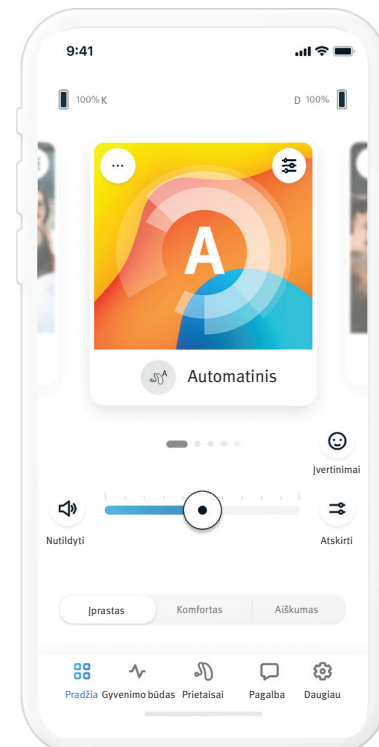


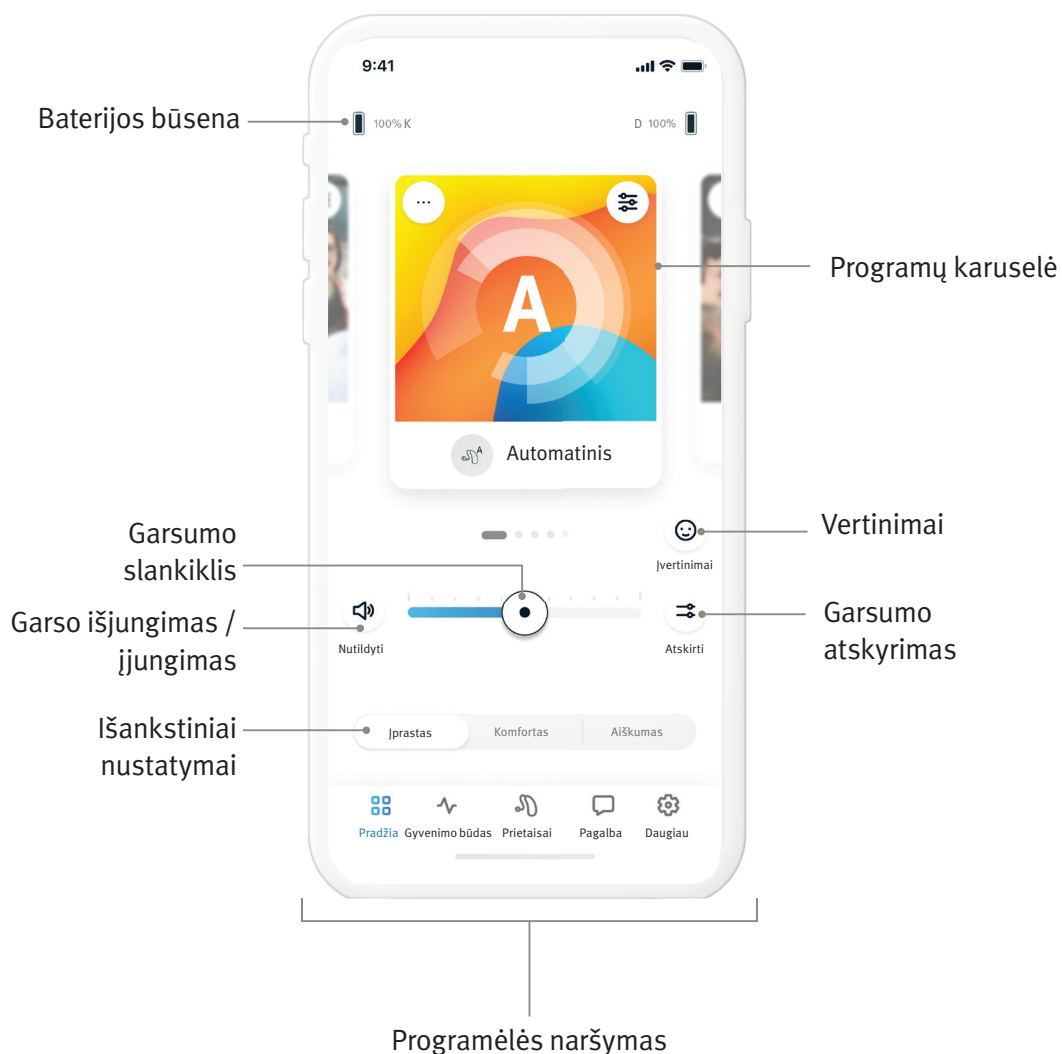
# Unitron Remote Plus app

Naudotojo vadovas – „Remote Plus 5.1“



|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| <b>Programėlės apžvalga</b> .....                     | 3  | Išankstinių nustatymų įgalinimas –           |    |
| <b>Įvadas</b> .....                                   | 3  | Komfortas ir Aiškumas .....                  | 10 |
| <b>Suderinamumo informacija</b> .....                 | 3  | Klausos aparato (-ų) programų keitimas ..... | 10 |
| <b>Pirmieji veiksmai</b> .....                        | 4  | Įvertinimai .....                            | 11 |
| Sutikimas su programėlės privatumo                    |    | <b>Gyvenimo būdo skirtukas</b> .....         | 12 |
| pareiškimu .....                                      | 4  | Klausymosi aplinkos .....                    | 12 |
| Susiejimas su klausos aparatu (-ais) .....            | 4  | Vidutinė nešiojimo trukmė .....              | 12 |
| Įžvalgų suaktyvinimas .....                           | 4  | Žingsnių skaičiuoklis .....                  | 12 |
| Programėlės režimo pasirinkimas .....                 | 4  | Aktyvumo minutės .....                       | 12 |
| <b>Pradžios skirtukas – Išplėstinis režimas</b> ..... | 5  | <b>Prietaisų skirtukas</b> .....             | 13 |
| Klausos aparatų garsumo reguliavimas .....            | 5  | Valdymas prisilietimu .....                  | 13 |
| Garsumo atskyrimas .....                              | 5  | Automatinis įjungimas .....                  | 13 |
| Išankstinių nustatymų įgalinimas –                    |    | Adaptivus „Bluetooth®“ .....                 | 13 |
| Komfortas ir Aiškumas .....                           | 5  | Mano prietaisai .....                        | 13 |
| Klausos aparato (-ų) programų keitimas .....          | 5  | Nuotolinis reguliavimas .....                | 15 |
| Įvertinimai .....                                     | 6  | <b>Pagalbos skirtukas</b> .....              | 16 |
| Pasirinktinės programos .....                         | 7  | <b>Skirtukas Daugiau</b> .....               | 17 |
| Programų nustatymai .....                             | 8  | Programėlės režimas .....                    | 17 |
| Ūžesio ausyse maskuoklis .....                        | 8  | Išvaizda .....                               | 17 |
| Garso nustatymai .....                                | 8  | Įžvalgų nustatymai .....                     | 17 |
| Mikrofono fokusavimas .....                           | 8  | Analizė .....                                | 17 |
| Kalbos išryškkinimas .....                            | 8  | Demo režimas .....                           | 17 |
| Triukšmo mažinimas .....                              | 8  | Teisinė informacija .....                    | 17 |
| Vienodintuvo nustatymai .....                         | 8  | <b>Atitikties informacija</b> .....          | 18 |
| Programų tinkinimas .....                             | 9  | Atitikties deklaracija .....                 | 18 |
| <b>Pradžios skirtukas – Klasikinis režimas</b> .....  | 10 | Simbolių aprašymas .....                     | 18 |
| Klausos aparatų garsumo reguliavimas .....            | 10 | Svarbi saugos informacija .....              | 19 |
| Garsumo atskyrimas .....                              | 10 |  |    |

## Programėlės apžvalga



## Įvadas

Programėlę „Unitron Remote Plus“ sukūrė „Sonova“ – pasaulinė klausos sprendimų lyderė. Atidžiai perskaitykite naudotojo instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti visomis siūlomomis galimybėmis.

- Šiame naudotojo vadove aprašomos programos funkcijos ir tai, kaip vartotojas gali jas valdyti. Prieš pradėdami naudoti programą, perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Norint naudotis programėle, nereikia papildomų mokymų.

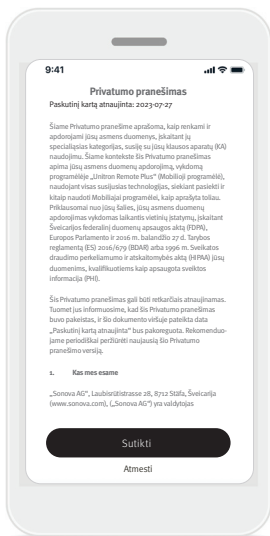
Šis naudotojo vadovas taikomas „Unitron Remote Plus“ programėlės 5.1 versijai ir vėlesnėms subversijoms. Dėl naudotojo vadovo, skirto ankstesnėms programėlės versijoms, kreipkitės į vietinį atstovą arba apsilankykite svetainėje [www.unitron.com](http://www.unitron.com).

## Suderinamumo informacija

- Norint naudoti programėlę „Unitron Remote Plus“, reikalingi klausos aparatai „Unitron“ su „Bluetooth“ belaidžiu ryšiu. Programėlę „Unitron Remote Plus“ galima naudoti įrenginiuose, kuriuose yra „Bluetooth® Low-Energy“ (BT-LE) funkcija, ir ji yra suderinama su „iOS 15“ ir naujesnėmis versijomis. Programėlę „Unitron Remote Plus“ galima naudoti „Google Mobile Services“ (GMS) sertifikuotuose „Android“ įrenginiuose, kurie palaiko „Bluetooth® 4.2“, su „Android OS 8.0“ ir naujesnėmis versijomis.
- Kai kuriuose telefonuose yra lietimui arba klaviatūros garsai, kurie gali būti transliuojami į klausos aparatą (-us). Norėdami to išvengti, eikite į telefono nustatymus, pasirinkite garsus ir įsitinkinkite, kad lietimui ir klaviatūros garsai išjungti.
- Programėlės „Unitron Remote Plus“ siūlomos funkcijos priklauso nuo prijungtų klausos aparatų. Ne visos funkcijos galimos visiems klausos aparatams.

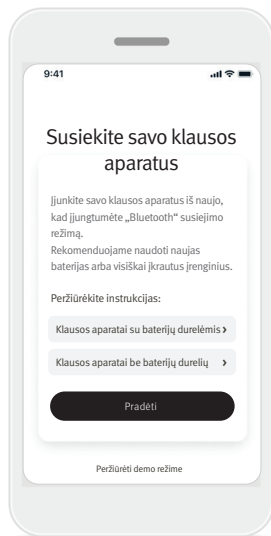
„Bluetooth“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“. „Apple“, „Apple“ logotipas, „iPhone“ ir „iOS“ yra „Apple Inc.“ registruotieji prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse. „App Store“ yra „Apple Inc.“ prekės ženklas. „Android“, „Google Play“ ir „Google Play“ logotipai yra „Google Inc.“ prekių ženklai.

# Pirmieji veiksmai



## Sutikimas su programėlės privatumo pareiškimu

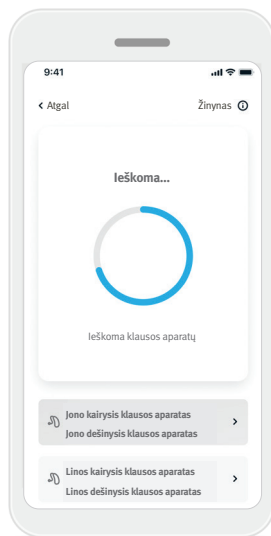
Norėdami naudotis programėle „Unitron Remote Plus“, turite sutikti su privatumo pareiškimu, ir kad būtų analizuojami anoniminiai programėlės naudojimo duomenys.



## Susiejimas su klausos aparatu (-ais)

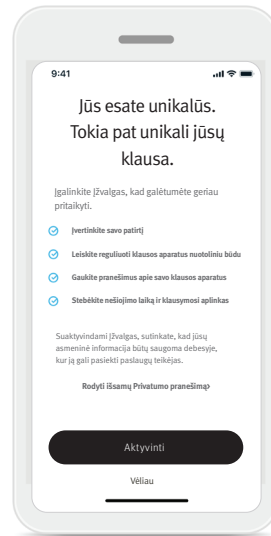
Aptikite savo klausos aparatą (-us). Jei jūsų klausos aparate (-uose) yra baterijų skyrelio durelės, įjunkite juos iš naujo, atidarydami ir uždarydami baterijų skyrelio dureles. Jei jūsų klausos aparate (-uose) nėra baterijų skyrelio durelių, pirma išjunkite kiekvieną klausos aparatą, spausdami apatinę mygtuko dalį, kol užsidegs raudonas LED (4 sek.). Tada įjunkite kiekvieną klausos aparatą, spausdami tą patį mygtuką, kol užsidegs žalias LED (2 sek.).

Bakstelėkite „Peržiūrėti demo režimę“, kad išbandytumėte programėlę neprijungę klausos aparatų. Atkreipkite dėmesį, kad šiuo režimu negalima naudoti jokių nuotolinio valdymo funkcijų.



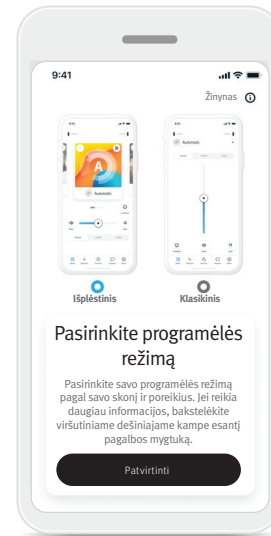
## Pasirinkite savo klausos aparatą (-us)

Jei programėlė aptinka daugiau nei vieną prietaisų rinkinį, spustelėkite mygtuką ant savo klausos aparato ir programėlėje bus paryškintas atitinkamas įrenginys.



## Įžvalgų suaktyvinimas

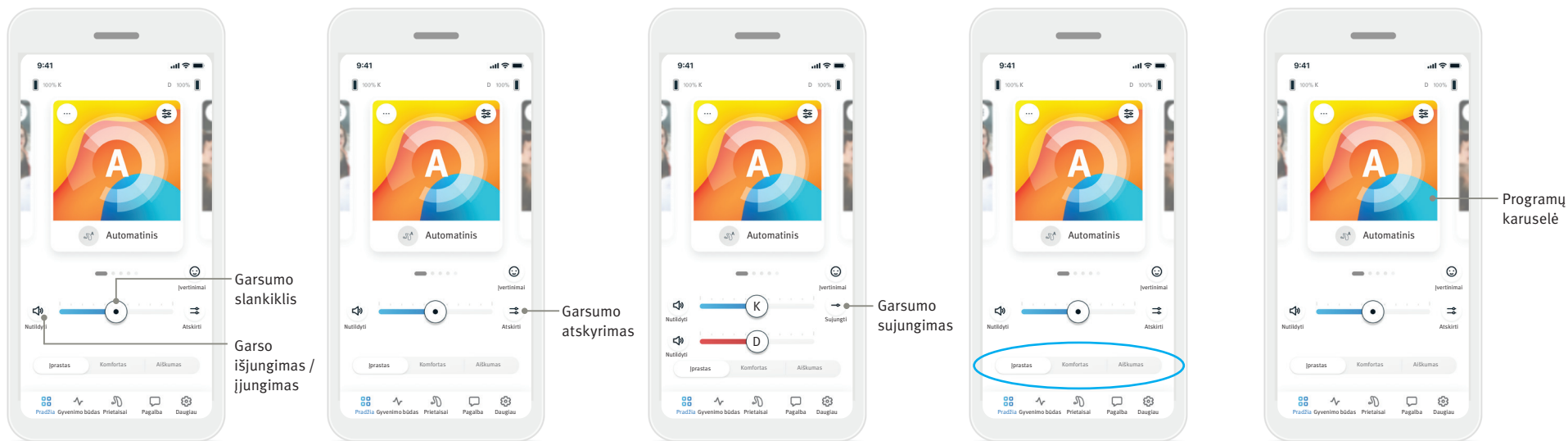
Norėdami naudotis įžvalgų funkcijomis, įskaitant Nuotolinius nustatymus, bakstelėkite mygtuką 'Aktyvinti'. Norėdami paleisti šį žingsnį, bakstelėkite mygtuką 'Vėliau'.



## Programėlės režimo pasirinkimas

Programėlėje siūlomi du Pradžios ekrano režimai: Išplėstinis ir Klasikinis. Išplėstinis režimas tinka norintiems naudotis išplėstinėmis funkcijomis ir tinkinimo parinktimis. Klasikinis režimas tinka norintiems naudotis pagrindinėmis funkcijomis ir parinktimis. Jis rekomenduojamas mėgstantiems paprastumą. Savo pasirinkimą bet kada galite pakeisti Programėlės režimo skirtuke **Daugiau**.

## Pradžios skirtukas – Išplėstinis režimas



### Klausos aparatų garsumo reguliavimas

Tempkite slankiklį į kairę arba dešinę, kad padidintumėte arba sumažintumėte klausos aparatų garsumą abiejose ausyse. Bakstelėkite slankiklio kairėje esantį mygtuką (🔇) **Nutildyti**, kad išjungtumėte arba įjungtumėte klausos aparatų garsą.

### Garsumo atskyrimas

Bakstelėkite mygtuką (🔊) **atskirti**, kad reguliuotumėte kiekvieno klausos aparato garsumą atskirai.

### Garsumo sujungimas

Bakstelėkite mygtuką (🔊) **sujungti**, kad sujungtumėte garsumo slankiklius į vieną.

### Išankstinių nustatymų įgalinimas – Komfortas ir Aiškumas\*

Įjungę programą Automatinis, galite rinktis **Aiškumas**, **Komfortas** arba **Įprastas**. **Aiškumas** skirtas išryškinti kalbai, o **Komfortas** – sumažinti triukšmui ir pagerinti bendram klausymosi komfortui. **Aiškumas** ir **Komfortas** yra nesuderinami tarpusavyje ir negali būti abu įjungti tuo pačiu metu. **Įprastas** yra numatytasis nustatymas.

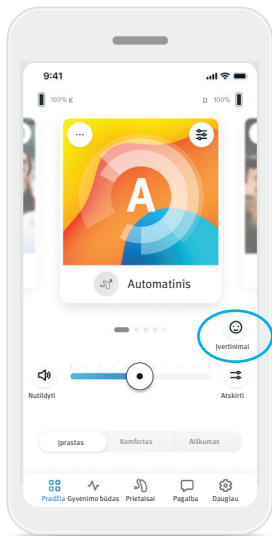
### Klausos aparato (-ų) programų keitimas


Slinkite programų karuselę į kairę arba dešinę, kad peržiūrėtumėte visas prieinamas programas. Baigus slinkti, jūsų klausos aparatui (-ams) bus įjungta pasirinkta programa (pvz. Restoranas).

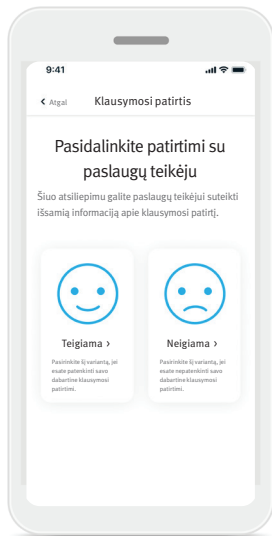
\* Šią funkciją palaiko ne visi klausos aparatų modeliai.

## Įvertinimai

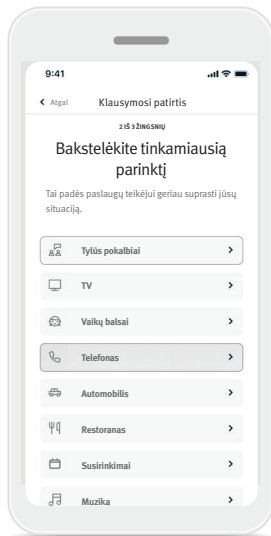
Jei įgalinote įžvalgas, galite pasidalinti atsiliepimu apie klausymosi patirtį su gydytoju. Įgalinę šią funkciją, Pradžios ekrano dešinėje matysite linksmą veiduką.



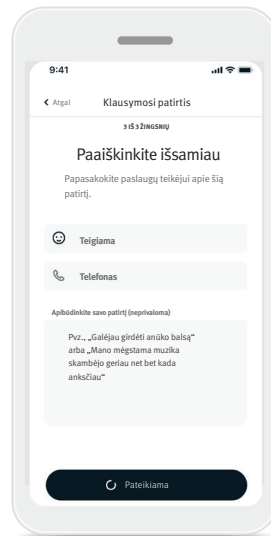
1. Bakstelėkite  linksmo veiduko piktogramą.



2. Pasirinkite **teigiama**, jei esate patenkinti, arba **neigiama**, jei esate nepatenkinti.



3. Pasirinkite situaciją, kuri labiausiai primena dabartinę.

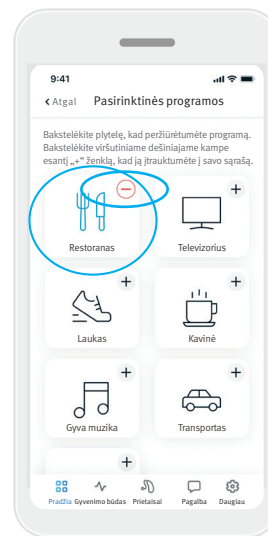
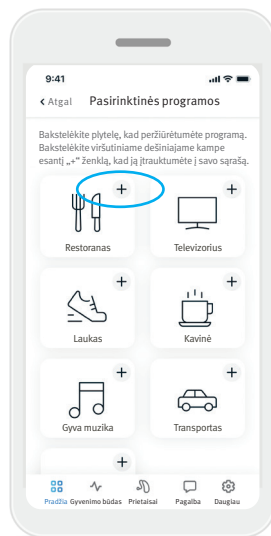
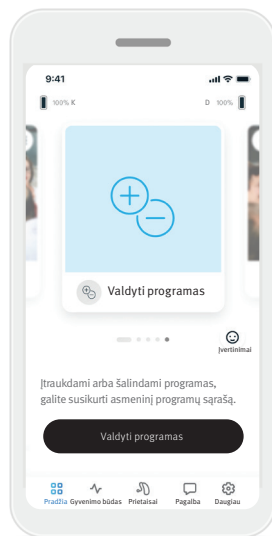
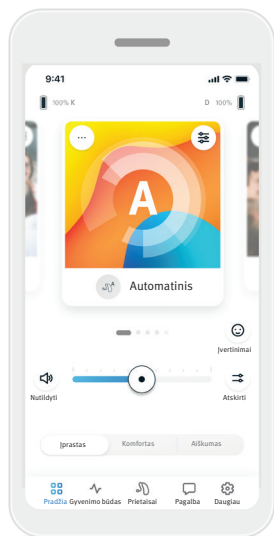


4. Peržiūrėkite savo atsiliepimo santrauką ir pateikite daugiau komentarų (neprivaloma). Bakstelėkite mygtuką **Pateikti**, kad pateiktumėte atsiliepimą klausos priežiūros specialistui.

## Pasirinktinės programos

Rinkitės iš anksto nustatytas programas iš sąrašo, kad pritaikytumėte klausos aparatus tam tikrai situacijai. Galimos Pasirinktinės programos priklauso nuo jūsų klausos aparatų technologijų lygio.

- Restoranas
- Televizorius
- Laukas
- Kavinė
- Gyva muzika
- 360 automobilis / transportas
- Vakarėlis



1. Eikite į skirtuką **Pradžia**.

2. Slinkite į kairę arba dešinę, kol pamatysite programų valdymo atvaizdą arba piktogramą. Bakstelėkite mygtuką **Valdyti programas**.

3. Norėdami greitai pridėti pasirinktinę programą, bakstelėkite (+) **pliuso ženklą**.

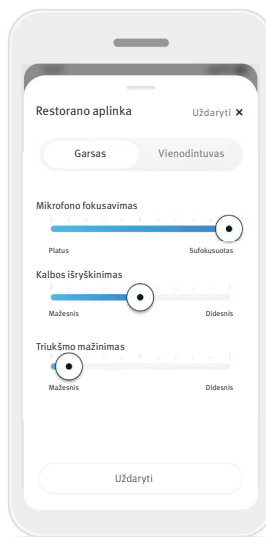
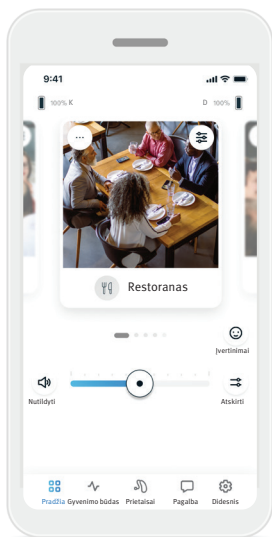
4. Bakstelėkite (-) **minuso ženklą**, kad pašalintumėte pasirinktinę programą iš programų sąrašo.

5. Bakstelėkite **programos plytelę**, kad peržiūrėtumėte programą.

6. Bakstelėję **programos plytelę**, pateksite į programos peržiūros ekraną. Bus rodomas programos peržiūros ekranas. Pakeiskite nustatymus ir bakstelėkite **Įrašyti**, kad įtrauktumėte pasirinktinę programą į programų sąrašą.

## Programų nustatymai

Priklausomai nuo tuo metu pasirinktos programos, jūsų klausos aparatų konfigūracijos ir prijungtų garso šaltinių, galite koreguoti daugiau parinkčių.




### Ūžesio ausyse maskuoklis

Jei klausos priežiūros specialistas įgalino ūžesio ausyse maskuoklį, galite reguliuoti maskuojančio garso garsumą.

### Balansas

Jei naudojate išorinį transliavimo įrenginį (pvz., „TV Connector“ (televizoriaus garso priedėlis), muziką), galite reguliuoti fokusavimą, kad geriau girdėtumėte transliuojamą signalą arba atvirkščiai – aplinkos garsus.

### Programų nustatymai

Galite pasiekti papildomus nustatymus tiesiogiai savo Pradžios ekrane, bakstelėdami (  ) išplėstinių funkcijų mygtuką viršutiniame dešiniajame programos plytelės kampe. Atsidarys ekranas su išplėstiniais nustatymais.

### Garso nustatymai

Galite reguliuoti valdiklį **Mikrofono fokusavimas**, kad jis būtų labiau sufokusuotas į garsus, sklindančius iš priekio, arba visus aplinkinius garsus aptiktų vienodai.

Valdikliu **Kalbos išryškimas** galite išryškinti arba pritildyti kalbą iki norimo komforto lygio.

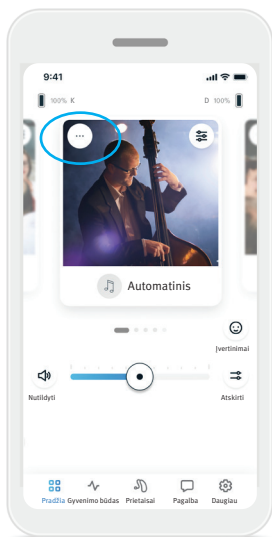
Valdikliu **Triukšmo mažinimas** galite padidinti arba sumažinti triukšmo lygį iki norimo komforto lygio.

### Vienodintuvo nustatymai

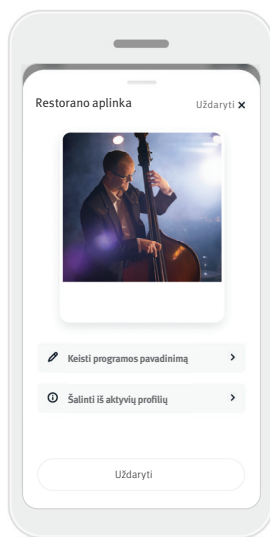
Čia galite keisti **Vienodintuvo** nustatymus.

## Programų tinkinimas

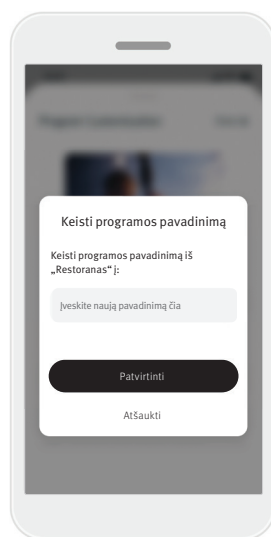
Programėlėje „Remote Plus“ galite keisti programų pavadinimus ir asmeniškai parinkti, ką kiekviena programa jums reiškia. Galite keisti bet kurios programos pavadinimą, įskaitant pasirinktines. Norėdami keisti programos pavadinimą, atlikite šiuos veiksmus:



1. Bakstelėkite (...) **programos nustatymų** mygtuką viršutiniame kairiajame programos atvaizdo arba piktogramos kampe.

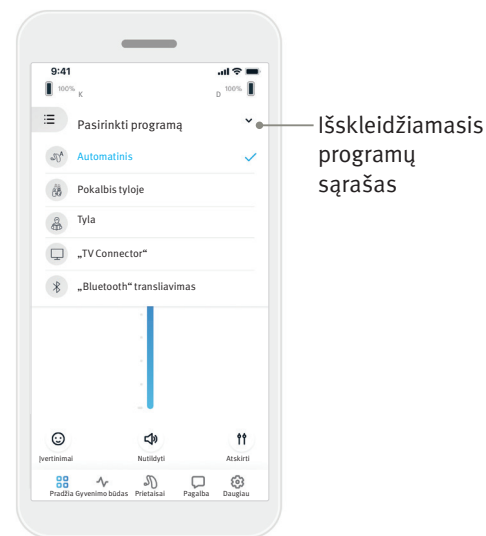
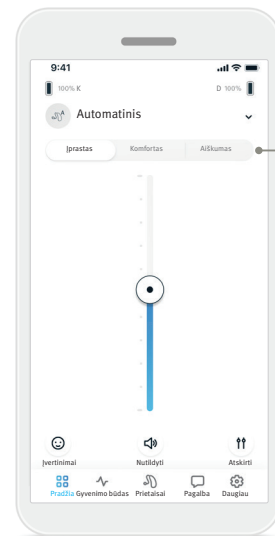
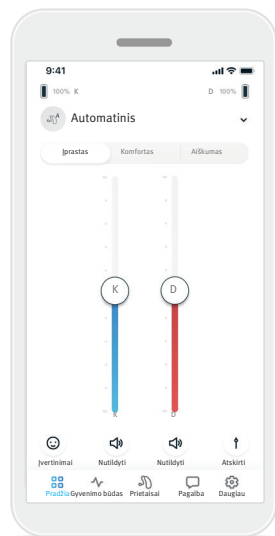
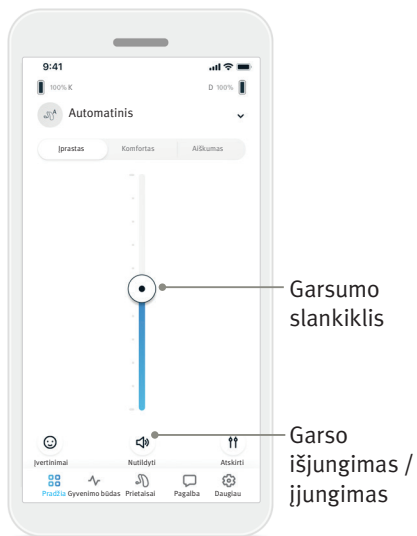


2. Bus rodomas programos nustatymų ekranas.
3. Bakstelėkite **Keisti programos pavadinimą**.



4. Į teksto laukelį įveskite norimą programos pavadinimą ir bakstelėkite **Patvirtinti**.

## Pradžios skirtukas – Klasikinis režimas



### Klausos aparatų garsumo reguliavimas

Tempkite slankiklį aukštyn arba žemyn, kad padidintumėte arba sumažintumėte klausos aparatų garsumą abiejose pusėse.

Bakstelėkite slankiklio apačioje esantį mygtuką (🔊) **Nutildyti**, kad išjungtumėte arba įjungtumėte klausos aparatų garso.

### Garsumo atskyrimas

Bakstelėkite mygtuką (🔊) **atskirti**, kad reguliuotumėte kiekvieno klausos aparato garsumą atskirai.

Keiskite garsumą, naudodami garsumo slankiklius. Bakstelėkite mygtuką (🔊) **sujungti**, kad sujungtumėte garsumo slankiklius į vieną.

### Išankstinių nustatymų įgalinimas – Komfortas ir Aiškumas\*

Įjungę programą Automatinis, galite rinktis **Aiškumas**, **Komfortas** arba **Įprastas**. **Aiškumas** skirtas išryškinti kalbai, o **Komfortas** – sumažinti triukšmui ir pagerinti bendram klausymosi komfortui. **Aiškumas** ir **Komfortas** yra nesuderinami tarpusavyje ir negali būti abu įjungti tuo pačiu metu. **Įprastas** yra numatytasis nustatymas.

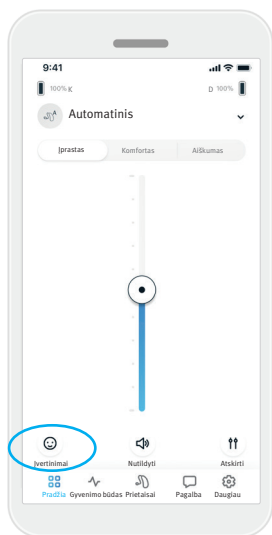
### Klausos aparato (-ų) programų keitimas


Bakstelėkite **rodyklę** šalia dabartinės programos pavadinimo, kad pamatytumėte visas prieinamas programas. Pasirinkite norimą programą (pvz., „TV Connector“ (televizoriaus garso priedėlis)).

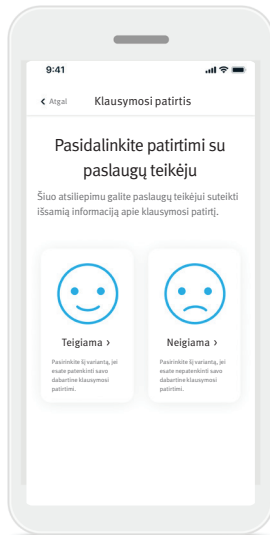
\* Šią funkciją palaiko ne visi klausos aparatų modeliai.

## Įvertinimai

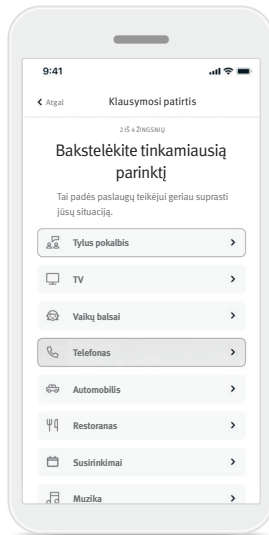
Jei įgalinote įžvalgas, galite pasidalinti atsiliepimu apie klausymosi patirtį su gydytoju. Įgalinus šią funkciją, Pradžios ekrano apačioje matysite linksmą veiduką.



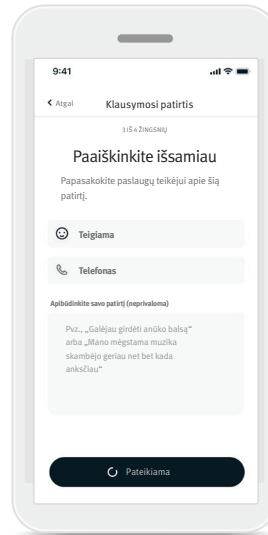
1. Bakstelėkite  linksmo veiduko piktogramą.



2. Pasirinkite teigiama, jei esate patenkinti, arba neigiama, jei esate nepatenkinti.



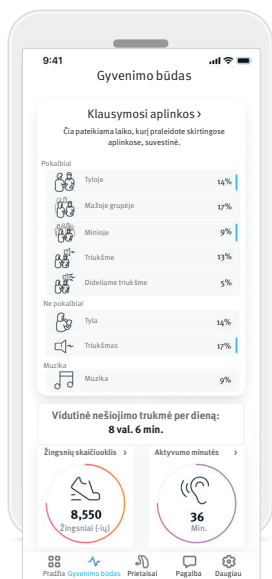
3. Pasirinkite situaciją, kuri labiausiai primena dabartinę.



4. Peržiūrėkite savo atsiliepimo santrauką ir pateikite daugiau komentarų (neprivaloma). Bakstelėkite mygtuką **Pateikti**, kad pateiktumėte atsiliepimą klausos priežiūros specialistui.

## Gyvenimo būdo skirtukas

⚠ Šioje dalyje esanti informacija pateikiama tik edukaciniais ir informaciniais tikslais. Dalyje Gyvenimo būdas pateiktos informacijos negalima naudoti vietoje profesionalios medicininės konsultacijos ir ši informacija negali jos pakeisti. Jei iškilo klausimų dėl sveikatos arba ketinate pradėti treniruočių programą, visada pasitarkite su gydytoju arba kitu sveikatos priežiūros specialistu.



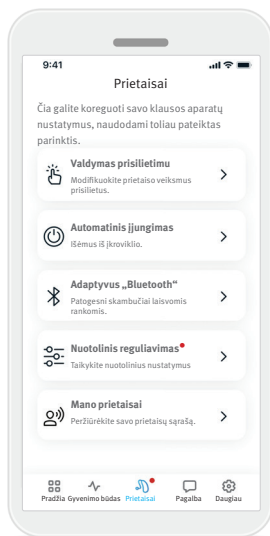
Pasirinkę skirtuką [Gyvenimo būdas](#), pateiksite į slankiojamą ekraną, kuriame galite peržiūrėti savo gyvenimo būdo duomenis, kuriuos užfiksavo jūsų klausos aparatai. Galite peržiūrėti, kiek laiko nešiojote klausos aparatus, informaciją apie savo Klausymosi aplinkas ir kitus fizinės veiklos duomenis.

- **Klausymosi aplinkos**  
Šioje dalyje pateikiama apžvalga, nurodanti, kiek laiko praleidote skirtingose aplinkose pagal jūsų klausos aparato (-ų) užfiksuotus duomenis.
- **Vidutinį nešiojimo trukmę**  
Nurodo, kiek vidutiniškai laiko kasdien nešiojote savo klausos aparatą (-us).
- **Žingsnių skaičiuoklis**  
Žingsnių skaičiuoklis\* rodo, kiek žingsnių nuėjote per dieną, remiantis jūsų klausos aparato (-ų) akcelerometro duomenimis.
- **Aktyvumo minutės**  
Aktyvumo minutės nurodo, kiek minučių per dieną buvote aktyvūs, pvz., ėjote, bėgote ar užsiėmėte kita veikla nuo vidutiniškai intensyvios iki intensyvios, nešiodami klausos aparatą (-us).

\* Šią funkciją palaiko ne visi klausos aparatų modeliai.

## Prietaisų skirtukas

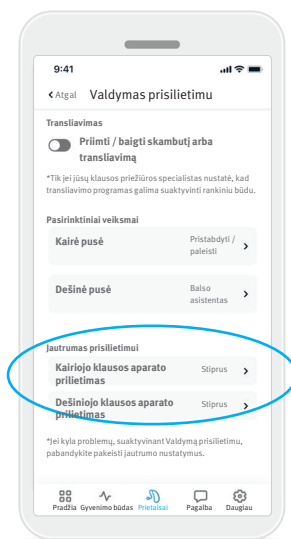
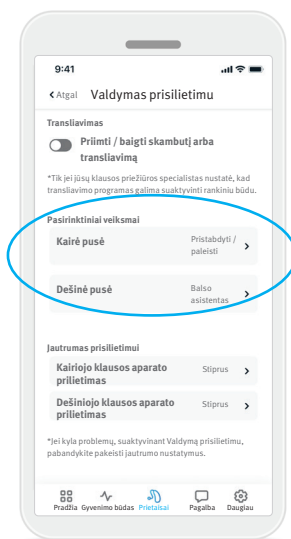
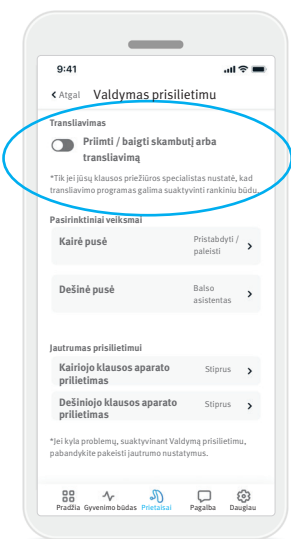
Skirtuke Prietaisai galite koreguoti savo klausos aparato (-ų) nustatymus.



- **Valdymas prisilietimu**  
Kai kuriuose klausos aparatuose yra integruotas jutiklis, suteikiantis galimybę valdyti kai kurias klausos aparatų funkcijas prisilietimu. Žr. 14 psl.
- **Automatinis įjungimas**  
Galite pasirinkti, ar klausos aparatas (-ai) įsijungs automatiškai, juos išėmus iš įkroviklio.
- **Adaptivus „Bluetooth“®**  
Jei kyla problemų su skambučių garso kokybe, ji gali pagerėti, išjungus šią funkciją.
- **Nuotolinis reguliavimas**  
Jei įgalinote lžvalgas, galite gauti pranešimus, kuriuose pateikiami klausos priežiūros specialisto atlikti klausos aparatų nustatymai.
- **Mano prietaisai**  
Jei patiriate ryšio su programėle problemų, galite bakstelėti [Pamiršti prietaisus](#) ir bandyti juos susieti dar kartą. Jei norite prie programėlės prijungti kitą klausos aparatų porą, ji pirma turi „pamiršti“ tuo metu prijungtą (-us) klausos aparatą (-us). Tada galite susieti naujus prietaisus. PASTABA. „Pamiršus“ prietaisus, bus nutrauktas ryšys tarp jūsų klausos aparato (-ų) ir programėlės.

## Valdymas prisilietimu

Jei jūsų klausos aparate (-uose) yra valdymo prisilietimu funkcija, galite reguliuoti, kaip klausos aparatas (-ai) reaguos į prisilietimą du kartus. Kai kuriuose klausos aparatuose yra integruotas jutiklis, suteikiantis galimybę valdyti kai kurias klausos aparatų funkcijas prisilietimu. Valdymo prisilietimu veikimo ir jautrumo reguliavimo galimybės pateiktos toliau:



### Transliavimas

Skambučio priėmimas / baigimas arba transliavimas – įjunkite arba išjunkite galimybę priimti ir baigti skambučius arba prisijungti prie transliavimo įrenginio (pvz., „TV Connector“ (televizoriaus garso priedėlis), naudojant prisilietimą du kartus. Galite prisijungti prie transliavimo įrenginio, naudodami valdymą prisilietimu, tik jei klausos priežiūros specialistas sukonfigūravo klausos aparatus prisijungti rankiniu būdu.

### Pasirinktiniai veiksmai

(konfigūruojami atskirai kairiajam ir dešiniajam klausos aparatui):

- Medijos pristabdymas / paleidimas – transliuojant, prisilietimas du kartus pristabdydys arba vėl paleis mediją.
- Balso asistentas – prisilietimas du kartus suaktyvins balso asistentą išmaniajame telefone.
- Išjungta – prisilietus du kartus, nebus atliekamas joks veiksmas.

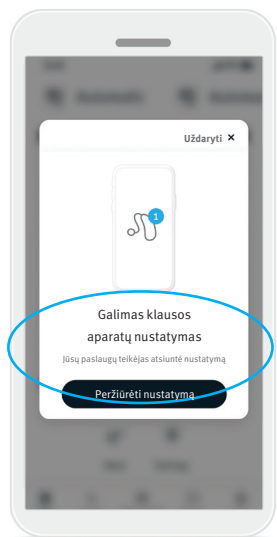
### Jautrumas prisilietimui

(konfigūruojamas atskirai kairiajam ir dešiniajam klausos aparatui):

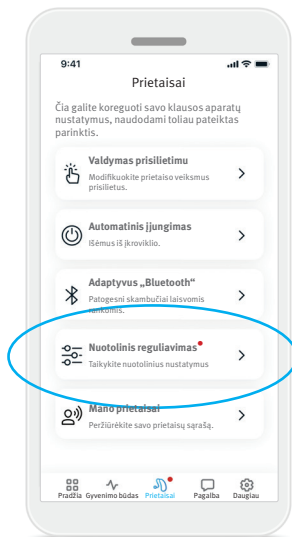
- Švelnus – didžiausias jautrumas.
- Įprastas – numatytasis jautrumas.
- Stiprus – mažiausias jautrumas.

## Nuotolinis reguliavimas

Jei įgalinote [Įžvalgą](#), galite gauti pranešimus, kuriuose pateikiami klausos priežiūros specialisto atlikti klausos aparatų nustatymai.



1. Sulaukite asmeninio pranešimo iš klausos priežiūros specialisto. Bakstelėkite [Peržiūrėti nustatymą](#), kad pasiektumėte nustatymą.



2. Arba atidarykite programėlę „Remote Plus“ ir eikite į [Prietaisai](#) > [Nuotolinis reguliavimas](#).

3. Pasirinkite nustatymą, bakstelėkite [Taikyti nustatymą](#) ir vykdykite nurodymus, kad pritaikytumėte keitimus.

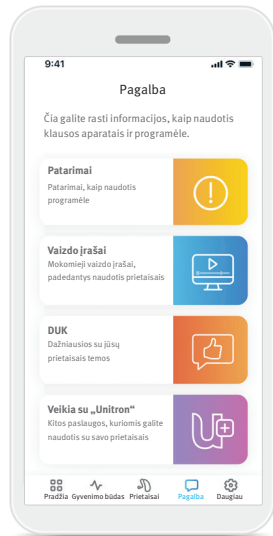


4. Jūsų klausos aparatams bus pritaikytas nustatymas. Jei labiau patiko kiti parametrai, galite pasirinkti pasiekiamą nustatymą ir jį pritaikyti klausos aparatams.

## Pagalbos skirtukas

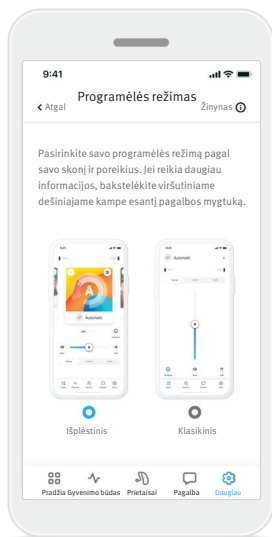
---

Skirtuke **Pagalba** rasite informaciją apie savo klausos aparatus. Čia galite rasti patarimų, kaip naudotis programėle, mokomųjų vaizdo įrašų ir atsakymų į dažnai užduodamus klausimus (DUK).



## Skirtukas su daugiau parinkčių

Skirtuke [Daugiau](#) rasite papildomus programėlės parametrus ir su programėle susijusią teisinę informaciją.



### Programėlės režimas

Rinkitės vieną iš dviejų **Pradžios** ekrano režimų: Išplėstinį arba Klasikinį. **Išplėstinis** režimas tinka naudotojams, norintiems išplėstinių funkcijų ir tinkinimo parinkčių. **Klasikinis** režimas tinka naudotojams, norintiems pagrindinių funkcijų ir parinkčių. Jis rekomenduojamas paprastumą mėgstantiems naudotojams.

### Išvaizda

#### Programų paveikslėliai

Bakstelėkite perjungimo mygtuką, kad pakeistumėte programėlės programų paveikslėlius į piktogramas ir atvirkščiai.

Rinkitės paveikslėlius, jei mėgstate ryškesnį ir spalvingesnį vaizdą.

Rinkitės piktogramas, jei jums labiau patinka ne toks spalvotas vaizdas.

#### Suderinti telefono išvaizdą

Automatiškai suderinkite telefono šviesaus arba tamsaus režimo nustatymą. Išjungę tai galite pasirinkti režimą rankiniu būdu.

### Įžvalgų nustatymai

Ekране Įžvalgų nustatymai galite suaktyvinti arba išjungti Įžvalgas. Išjungus Įžvalgas, nustos veikti kai kurios programėlės funkcijos, įskaitant Įvertinimus, Trenerio pranešimus ir Nuotolinius nustatymus.

### Analizė

Įgalinkite arba išjunkite naudojimo duomenų bendrinimą. Teikdami naudojimo duomenis, suteiksite mums galimybę mokytis ir tobulinti savo produktus bei paslaugas. Niekada neparduosime jūsų asmeninės informacijos kitiems. Tai įtraukta į mūsų privatumo pareiškimą.

### Demo režimas

Ijunkite arba išjunkite Demo režimą. Naudodami demo režimą, galite išbandyti programėlę, neprijungę klausos aparatų.

### Teisinė informacija

Peržiūrėkite su programėle susijusią teisinę informaciją.

PASTABA. Programėlėje yra skirtingų kalbų parinktys. Ji automatiškai nustatys telefono operacinėje sistemoje naudojamą kalbą. Jei telefono kalba nepalaikoma, numatytoji parinktis yra anglų kalba.

## Atitikties informacija

### Atitikties deklaracija

„Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Medicinos priemonių reglamento (ES) 2017/745 reikalavimus.

Naudotojo vadovas visomis atitinkamomis kalbomis elektronine forma pasiekiamas tinklalapyje [www.unitron.com/appguide](http://www.unitron.com/appguide).

Arba naudotojo vadovą galima pasiekti tiesiogiai iš programėlės, nuėjus į skyrių „Daugiau“, pasirinkus „Apie programą“ ir bakstelėjus apačioje esančią nuorodą, kad išoriniame naršyklės lange patektumėte į „Pagalba ir palaikymas“. Iš ten galite pereiti į Palaikymo / Vartotojo vadovus ir slinkti žemyn iki programų skyriaus.

### Simbolių aprašymas



CE ženklą „Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Medicinos priemonių reglamento (ES) 2017/745 reikalavimus. Skaičiai po CE ženklą atitinka sertifikuotų institucijų, su kuriomis buvo konsultuojamasi pagal pirmiau minėtą reglamentą, kodus.



Vardas, adresas,  
data

Kombinuotas simbolis, nurodantis medicinos prietaiso gamintoją ir pagaminimo datą, kaip apibrėžta ES reglamente (ES) 2017/745.



Nurodo, kad priemonė yra medicinos priemonė.



Nurodo įgaliojimą atstovą Europos bendrijoje. EC REP taip pat yra importuotojas į Europos Sąjungą.



Nurodo gamintojo katalogo numerį, pagal kurį galima identifikuoti medicinos priemonę.



Šis simbolis nurodo, kad naudotojui svarbu perskaityti šiame naudotojo vadove pateiktą informaciją ir ją atsižvelgti.



Nuoroda, kad yra pasiekiamos elektroninės naudojimo instrukcijos.



Šis simbolis nurodo, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į šiame vadove pateiktus įspėjamuosius pranešimus.



Svarbi informacija apie naudojimą ir gaminio saugumą.



„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“. „Sonova AG“ visus šiuos ženklus naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.



Autorių teisių simbolis.

## Svarbi saugos informacija

Prieš naudodami programėlę, perskaitykite atitinkamą saugos informaciją, pateiktą tolesniuose puslapiuose.

### Paskirtis

Programėlės paskirtis yra pasirinkti, reguliuoti ir įrašyti esamas klausos aparatų funkcijas, pasiekti būsenos informaciją ir palaikyti belaidį ryšį tarp galutinio naudotojo bei klausos priežiūros specialisto vizualiu būdu.

### Numatytoji pacientų populiacija

Šiam sprendimui numatytoji pacientų populiacija yra galutiniai naudotojai (ne specialistai), vienoje arba abiejose ausyse patiriantys klausos netekimą, kuris siekia nuo lengvo iki stipraus, ir vertinantys patogumą, pavyzdžiui, galimybę valdyti klausos aparatus išmaniaisiais telefonais. Programėlė skirta naudotojams nuo 17 metų. Ūžesio ausyse funkcija skirta pacientams nuo 18 metų, patiriantiems lėtinį ūžesį ausyse.

### Numatytasis naudotojas

Numatytasis naudotojas yra žmogus, patiriantis klausos netekimą ir naudojantis suderinamą įrenginį.

### Indikacijos

Atkreipkite dėmesį, kad indikacijos nustatytos ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus. Bendrosios klinikinės klausos aparatų ir Ūžesio ausyse funkcijos indikacijos:

- Klausos netekimas
  - Vienoje arba abiejose ausyse
  - Laidus, sensorinis arba mišrus
  - Nuo lengvo iki stipraus

- Lėtinis ūžesys ausyse (taikoma tik įrenginiams, kuriuose yra Ūžesio ausyse funkcija)

### Kontraindikacijos

Atkreipkite dėmesį, kad kontraindikacijos nustatytos ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus. Bendrosios klinikinės klausos aparatų ir Ūžesio ausyse funkcijos kontraindikacijos:

- Klausos netekimas neatitinka klausos aparato pritaikymo intervalo (t. y. stiprinimo, dažnio atsako)
- Ūmus ūžesys ausyse
- Ausies deformacija (t. y. užsidaręs ausies kanalas, ausies kaušelio nebuvimas)
- Nervinis klausos praradimas (retrokochlearinės patologijos, pvz., klausos nervo nebuvimas ir (arba) negyvybingumas)

Pagrindiniai kriterijai, pagal kuriuos pacientas gali būti siunčiamas gydytojo ar kito specialisto konsultacijai ir (arba) gydyti:

- Matoma įgimta ar trauminė ausies deformacija;
- Aktyvus tekėjimas iš ausies pastarąsias 90 dienų;
- Staigus arba greitai progresuojantis vienos ar abiejų ausų klausos sutrikimas per pastarąsias 90 dienų;
- Ūmus ar lėtinis galvos svaigimas;
- Audiometrinis klausos slenkstis yra lygus arba didesnis nei 15 dB, esant 500, 1 000 ir 2 000 Hz dažniams;
- Matomas didelis kiekis ausų sieros ar svetimkūnis ausies kanale;
- Ausies skausmas ar nepatogumas;

- Nenormali ausies būgnelio ar ausies kanalo išvaizda, pavyzdžiui:
  - Išorinio klausomojo kanalo uždegimas
  - Įtrūkęs ausies būgnelis
  - Kiti pakitimai, kuriuos klausos priežiūros specialistas įvertina kaip mediciniškai svarbius

Klausos priežiūros specialistas gali nuspręsti, kad siuntimas netinka pacientui ar neatitinka jo geriausių interesų, šiomis sąlygomis:

- Kai yra pakankamai įrodymų, kad medicinos specialistas visapusiškai ištyrė paciento būklę ir buvo išnaudotos visos įmanomos gydymo galimybės
- Nuo paskutinio tyrimo ir (arba) gydymo būklė nepablogėjo ar reikšmingai nepakito
- Jei pacientas priėmė informuotą ir kompetentingą sprendimą nesutikti su patarimu kreiptis į gydytoją konsultacijos, leidžiama rekomenduoti tinkamas klausos aparatų sistemas atsižvelgiant į šias aplinkybes:
  - Rekomendacija neturės šalutinio poveikio paciento sveikatai ar bendrai gerovei
  - Įrašai patvirtina, kad buvo atsižvelgta į paciento geriausius interesus

Jei teisiškai būtina, pacientas pasirašė atsisakymą, patvirtinantį, kad nesutiko su siuntimu gydytojo konsultacijai ir šis sprendimas priimtas gavus visą informaciją.

## Svarbi saugos informacija

Prieš naudodami programėlę, perskaitykite atitinkamą saugos informaciją, pateiktą tolesniuose puslapiuose.

### Klinikinė nauda

Pati programėlė neteikia tiesioginės klinikinės naudos galutiniam naudotojui, tačiau teikia kitų naudų, kurios labiausiai susijusios su naudojimo patogumu.

Klinikinę naudą teikia tik klausos aparatai.

Programėlė teikia šias naudas numatytiesiems naudotojams:

- Suteikiama galimybė reguliuoti ir įrašyti klausos aparatų nustatymus asmeninems reikmėms ribotame diapazone pagal pradinį pritaikymą, pvz., patenkinti konkretiems poreikiams. Tai gali padėti padidinti klausymosi komfortą ir pasitenkinimą klausos aparatais tam tikromis klausymosi aplinkybėmis (pvz., sumažinant garsumą triukšmingose aplinkose).

### Šalutinis poveikis

Atkreipkite dėmesį, kad šalutinis poveikis nustatytas ne pagal programėlę, o pagal suderinamus klausos aparatus. Fiziologinį šalutinį klausos aparatų poveikį, pvz., užesį ausyse, galvos svaigimą, ausies sieros kaupimąsi, per didelį spaudimą, prakaitavimą ar drėgmės kaupimąsi, pūslių susidarymą, niežulį ir (arba) bėrimą, užsikimšimą ar pilnumą, ir jo pasekmes, pvz., galvos ir (arba) ausies skausmą, gali išspręsti arba sumažinti klausos priežiūros specialistas.

Įprastus klausos aparatus naudojančios pacientai gali būti veikiami didesnio garso, o tai gali lemti slenkstinių verčių pokyčius akustinės traumos paveiktame dažnių diapazone.

### Naudojimo apribojimai

Programėlės naudojimą riboja suderinamo (-ų) įrenginio (-ių) galimybės.

Apie visus rimtus incidentus, susijusius su programėle, reikia pranešti gamintojo atstovui ir kompetentingajai naudojimo šalies institucijai. Rimtas incidentas apibūdinamas kaip bet koks incidentas, kuris tiesiogiai ar netiesiogiai sukėlė, galėjo sukelti ar gali sukelti bet kurį iš toliau išvardytų įvykių:

- a. paciento, naudotojo ar kito žmogaus mirtį,
  - b. laikiną arba nuolatinį paciento, naudotojo ar kito asmens sveikatos pablogėjimą,
  - c. rimtą grėsmę visuomenės sveikatai.
- Norėdami pranešti apie nenumatytą veikimą arba įvykį, kreipkitės į gamintoją arba atstovą.

## Svarbi saugos informacija

Prieš naudodami programėlę, perskaitykite atitinkamą saugos informaciją, pateiktą tolesniuose puslapiuose.

### Saugos pranešimas

Paciento duomenys yra privatūs duomenys, todėl yra svarbi jų apsauga:

- Įsitikinkite, kad išmaniuosiuose telefonuose įdiegti naujausi operacinės sistemos saugos naujiniai. Įjunkite automatinį naujinimą.
- Įsitikinkite, kad įdiegta naujausia programėlės versija.
- Su klausos aparatais naudokite tik oficialias „Sonova“ programėles, atsisiųstas iš oficialių parduotuvių.
- Naudokite patikimus slaptažodžius ir niekam neatskleiskite prisijungimo duomenų.
- Užrakinkite telefoną PIN kodu ir (arba) biometriniu būdu (pvz., piršto atspaudu, veidu) ir nustatykite, kad nenaudojamas telefonas išsijungtų po kelių minučių.
- Įsitikinkite, kad įdiegtoms programėlėms suteiktos tik tos teisės, kurios yra būtinos.
- Venkite susieti klausos aparatus „Bluetooth®“ ryšiu viešoje vietoje. Tai padeda išvengti nepageidaujamo trečiųjų šalių įsikišimo. Rekomenduojame susiejimą naudojant „Bluetooth®“ atlikti namuose.
- NENAUDOKITE neteisėtai modifikuoto telefono (angl. „jailbroken“) ar telefono su šaknine prieiga (angl. „rooted“). Atkreipkite dėmesį, kad šis sąrašas nėra baigtinis.
- Perduodami duomenis nesaugiais kanalais, siųskite anoniminius arba užšifruotus duomenis.
- Saugokite savo išmaniojo telefono atsargines kopijas ne tik nuo duomenų praradimo, bet ir nuo vagystės.

- Iš išmaniojo telefono pašalinkite visus duomenis, kurių nebenaudojate arba kuriuos ketinate sunaikinti.

### Programinės įrangos priežiūra

Nuolat stebime rinkos grįžtamąjį ryšį. Jei naudodami naujausią programėlės versiją patiriate bet kokių problemų, kreipkitės į vietinį gamintojo atstovą ir (arba) pateikite atsiliepimą „App Store“ arba „Google Play“ parduotuvėje.

⚠ Keičiant nustatymus, pvz. sumažinus garsumą, nutildžius klausos aparatus arba padidinus „Triukšmo mažinimo“ funkciją, gali kilti pavojus, pvz., nebegirdėsite eismo triukšmo.

ⓘ Jei klausos aparatai nereaguoja į įrenginį dėl neįprastų aplinkos trikdžių, pasitraukite iš aplinkos, kurioje kyla trikdžiai. Suaktyvinkite „Bluetooth“. Norint prisijungti prie klausos aparatų, reikia įjungti „Bluetooth“. Jei klausos aparatai nereaguoja, patikrinkite, ar jie įjungti ir baterija nėra išsekusi.

ⓘ Instrukcijas rasite adresu: [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) „Adobe® Acrobat®“ PDF formatu. Norėdami jas peržiūrėti, turite būti įdiegę „Adobe Acrobat Reader“. Jei reikia atsisiųsti, apsilankykite [adobe.com](http://adobe.com).

ⓘ Norėdami gauti popierinę instrukcijų kopiją, kreipkitės į vietinį „Unitron“ atstovą. Egzempliorius bus išsiųstas per 7 dienas.



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Importuotojas Europos Sąjungoje:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany